

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Einführung</b>	<b>13</b>
1.1 Forschungsstand zur Czernowitzer Presse	13
1.2 Der Beitrag der jüdischen Presse zur Konstruktion jüdischer Identitäten	18
1.3 Öffentlichkeit als kommunikativer Raum: Eine Begriffsbestimmung	21
1.4 Jüdische Nationalität und Identität in Czernowitz: Ein Überblick	24
1.5 Ausgangsfragen und Projektbeschreibung	29
1.5.1 Struktur: Presse, Sprache und Theater	29
1.5.2 Untersuchungskorpora und Quellenbasis	33
1.5.3 Forschungsmethoden	35
1.5.4 Eingrenzung des Untersuchungszeitraums und Pressefeldes	38
<b>2. Pressewesen in der Bukowina und in Czernowitz</b>	<b>41</b>
2.1 Sprache, Ausrichtung, Erscheinungsweise und Auflagenhöhe vor 1914	41
2.2 Deutschsprachige Presse	49
2.3 Jüdische Presse	68
2.3.1 Deutschsprachige jüdische Presse	68
2.3.2 Jiddische Presse	83
2.4 Berufsfeld der Journalisten in Czernowitz	88
<b>3. Informationsfluss und Öffentlichkeit</b>	<b>95</b>
3.1 Technische Infrastruktur	95

3.1.1 Neue Übermittlungswege	96
3.1.2 Einfuhr auswärtiger Periodika	98
3.2 Pressegesetze und Zensur	100
3.2.1 Gesetzliche Rahmenbedingungen	100
3.2.2 Beschlagnahmungen von Zeitungen und Zeitschriften vor 1914	105
3.2.3 Zensurmaßnahmen und Zensurstellen nach 1918	109
3.2.3.1 Büro für Presse und Zensur	112
3.2.3.2 Post-, Telegraf- und Telefon-Direktion (P.T.T.)	116
3.2.4 Reaktionen der Zeitungen und Zeitschriften auf die Zensur	117
<b>4. Jüdische Presse als kommunikativer Raum in Czernowitz vor 1918</b>	<b>123</b>
4.1 Jüdische Identitäten im Kontext der nationalen Frage	123
4.2 Nathan Birnbaum und seine Impulse für die jüdischen Identitätsprozesse in Czernowitz	135
4.3 Birnbaums Einfluss auf die jüdische Presse in Czernowitz	143
4.3.1 <i>Selbst-Emancipation</i> (Wien) und <i>Jüdisches Echo</i>	143
4.3.2 <i>Dr. Birnboym's vokhnblat</i> und <i>Das Volk</i>	146
<b>5. Sprachendebatte in der Presse nach 1918</b>	<b>153</b>
5.1 Analyseverfahren	153
5.2 Schul- und Sprachenfrage: Hintergründe	154
5.3 Positive Einstellungen gegenüber Rumänisch als neue Staatssprache	158
5.4 Analyse: Partei- und Gesinnungspresse	160
5.4.1 <i>Ostjüdische Zeitung</i> als Sprachrohr der Hebraisten	160
5.4.2 <i>Vorwärts</i> und die jüdische Schule: Jiddischisten	165

5.5 „Safah Ivriah“ und „Jüdischer Schulverein“:	170
Institutionelle Verankerungen der <i>Ostjüdischen Zeitung</i> und des <i>Vorwärts</i>	
5.5.1 „Safah Ivriah“	170
5.5.2 „Jüdischer Schulverein“	174
5.6 Analyse: Unabhängige Presse – <i>Czernowitzer Allgemeine Zeitung</i> , <i>Czernowitzer Morgenblatt</i> und <i>Das Volk</i>	175
5.7 Diskursive Ereignisse	181
5.7.1 Abstimmung des Jüdischen Nationalrats in der Sprachenfrage (24. August 1919)	181
5.7.2 Auflösung des jüdischen Landesschulinspektorates	191
<b>6. Jüdisches und deutsches Theaterwesen in Czernowitz</b>	<b>195</b>
6.1 Entwicklung des jüdischen Theaters zwischen Popularisierung und Nationalisierung	195
6.1.1 Abraham Axelrad: Vom „Deutsch-jüdischen Theater“ zum „Jüdischen Theater“	196
6.1.2 Max Reisch: „Jüdisches Pavillontheater“/„Jüdisches Stadttheater“	210
6.1.3 Weitere Ansätze jüdischer Theater in Czernowitz vor 1923	214
6.2. Vermittlungsinstanzen des jüdischen Theaters	219
6.2.1 „Jüdischer Theaterverein“	219
6.2.2 „Jüdischer Schulverein“	221
6.2.3 Gastspiele jüdischer Theatertruppen	223
6.3 Nischendasein des hebräischen Theaters in Czernowitz	227
6.4 Einstellungswandel in der Presse zwischen 1921 und 1923	229
6.5 Deutsches Theater in Czernowitz zwischen 1918 und 1923: Ein Überblick	238
6.5.1 Impulse der deutschsprachigen Theaterkultur in Czernowitz	246
6.5.1.1 „Czernowitzer Theaterverein“	246

6.5.1.2 Gastspiele deutschsprachiger Theaterensembles im Krisenjahr 1922	249
6.6 Theatereklat vom 29. Dezember 1921 und seine Folgen: Chronologie	251
6.7 Diskursive Ereignisse und Reaktionen der Presse	254
6.7.1 Moissi-Gastspiel in Rumänien	254
6.7.2 Theaterbesetzung am 29. Dezember 1921 und studentische Demonstrationen	256
6.7.3 Theater als nationale Legitimationsinstanz: Rumänisches „Teatrul Național“	263
6.7.4 Verknüpfung von Theaterfrage und Antisemitismusbewegung 1922/23	264
6.7.5 Theaterbesetzung im Februar 1923: Zusammenbruch des deutschen Theaters	270
7. Schlussbemerkungen	275
Kurzprofile der analysierten Zeitungen	291
Quellen- und Literaturverzeichnis	295
Personenverzeichnis	319